

INSTRUKCJA OBSŁUGA I INSTALACJI PRALKI KFWM 754121



KERNAU

www.kernau.com

KERNAU

SPIS TREŚCI

Specyfikacja techniczna.....	3
Przed pierwszym użyciem.....	4
Uwagi ogólne.....	8
Wygląd zewnętrzny.....	17
Instalacja.....	18
Komory dozownika.....	25
Panel sterowania.....	29
Przygotowanie do prania.....	31
Dodawanie detergentów.....	35
Obsługa urządzenia.....	36
Funkcje dodatkowe.....	37
Objaśnienie głównych symboli.....	48
Blokada rodzicielska.....	49
Anulowanie programu.....	50
Symbole ostrzegawcze.....	51
Tabela programów prania.....	52
Konserwacja i czyszczenie.....	58
Filtr wlotu wody.....	58
Filtr pompy.....	59
Dozownik na detergenty.....	61
Syfon/Obudowa/Bęben.....	62
Rozwiązywanie problemów.....	63
Jak odczytywać etykiety energetyczne.....	69
Informacje praktyczne.....	70
Recykling.....	72

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie zasilania/częstotliwość (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Maksymalne natężenie prądu (A)	10
Ciśnienie wody	Maximum: 1 Mpa Minimum: 0.1 Mpa
Moc całkowita (W)	2200
Maksymalny ciężar wsadu (kg)	7
Prędkość wirowania (obr/min)	1200
Ilość programów	15
Wymiary (wys x szer x gł) (mm)	845 x 597 x 527

**PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA
PRALKI PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ
Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!**



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego. Użycie go w celach komercyjnych spowoduje automatyczną utratę gwarancji.
- Zwierzęta należy trzymać z dala od urządzenia.
- Przed otwarciem opakowania należy sprawdzić, czy nie jest ono uszkodzone. Po otwarciu opakowania należy sprawdzić stan zewnętrznej pokrywy pralki. Nie należy uruchamiać zniszczonego urządzenia ani urządzenia, którego opakowanie było wcześniej otwarte.
- Instalacja sprzętu powinna zostać powierzona wykwalifikowanemu personelowi. Wszelkie ingerencje w sprzęt osób do tego nieuprawnionych spowodują utratę gwarancji.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej,

czuciowej lub psychicznej ani przez osoby nieposiadające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się ono pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.

- Niniejsze urządzenie służy do prania odzieży dozwolonej do prania w pralce automatycznej (informacja na metce).
- Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy usunąć 4 śruby oraz gumowe podkładki umieszczone z tyłu urządzenia, zabezpieczające pralkę podczas transportu. Nieusunięcie śrub może powodować silne wibracje, hałas lub nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia i może skutkować utratą gwarancji.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć zamocowany od spodu pralki styropianowy element zabezpieczający silnik. Nieusunięcie go może skutkować utratą gwarancji.

- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych jakimikolwiek czynnikami zewnętrznymi (środkami chemicznymi, ogniem, itp.)
- Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi, aby móc z niej skorzystać w każdej chwili. W przypadku sprzedaży urządzenia lub przeprowadzki, należy upewnić się, że dołączono do niego instrukcję obsługi.
- Temperatura otoczenia niezbędna dla idealnej eksploatacji urządzenia wynosi 15-25°C.
- Zmrożone węże mogą ulec przetarciu, zaś w skrajnych przypadkach mogą nawet eksplodować. Na obszarach, gdzie temperatura spada poniżej 0°C praca urządzenia może być niebezpieczna.
- Przed włożeniem ubrań do pralki należy upewnić się, że w kieszeniach nie znajdują się żadne przedmioty obce (gwoździe, igły, monety, zapalki, zapalniczki, spinacze, itp.).

Tego typu przedmioty mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Przed uruchomieniem urządzenia można skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem, celem skorzystania z darmowej porady dotyczącej instalacji, pracy oraz obsługi pralki.
- Zaleca się, aby pierwsze pranie odbyło się bez wsadu w programie 90° z ½ miarki środka piorącego dodanego do drugiej komory dozownika na detergenty.
- Ponieważ środki piorące i zmiękczające wystawione przez dłuższy czas na działanie powietrza mogą powodować zostawianie śladów, należy umieszczać je w dozowniku dopiero przed włączeniem pralki.
- W przypadku niekorzystania z pralki przez dłuższy czas, zaleca się odłączyć urządzenie od zasilania, a następnie zamknąć dopływ wody.

- Pozostawienie otwartych drzwi urządzenia zapobiegnie tworzeniu się brzydkich zapachów spowodowanych wilgocią.
- W pralce może znajdować się niewielka ilość wody pozostała po próbach i testach przeprowadzanych w ramach Kontroli Jakości. Nie powoduje to żadnej szkody dla urządzenia.

UWAGA

Dane techniczne urządzenia mogą różnić się w zależności od zakupionego modelu.

UWAGI OGÓLNE

- Należy pamiętać, że materiały opakowaniowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Należy je odpowiednio zutylizować lub przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Drobne przedmioty dołączone do dokumentacji technicznej należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

- Używaj programu prania wstępnego tylko do prania bardzo brudnej odzieży.

UWAGA

Nigdy nie otwieraj dozownika na detergenty w momencie pracy urządzenia.



- W przypadku jakiegokolwiek awarii należy najpierw odłączyć urządzenie od zasilania, a następnie zakręcić dopływ wody. Urządzenia nie należy naprawiać samodzielnie, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Nie należy przekraczać maksymalnej wagi wsadu dla danego programu.

UWAGA

Nigdy nie otwieraj drzwi pralki w czasie jej pracy.



- Pranie ubrań pokrytych pyłem powoduje uszkodzenie urządzenia, nie należy prać takich ubrań w pralce.
- Użycie detergentu należy dostosować do zaleceń producenta.
- Należy ustawić urządzenie w miejscu pozwalającym na pełne otwarcie drzwi (pralka nie powinna stać w miejscu, w którym pełne otwarcie drzwi jest niemożliwe).

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy zapoznać się z poniższymi ostrzeżeniami. Zignorowanie ich może narazić Ciebie oraz Twoich bliskich na ryzyko poważnych obrażeń.

RYZIKO POPARZENIA

Przewód doprowadzający wodę może osiągać wysokie temperatury, dlatego nie należy dotykać go w czasie pracy pralki.

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM

Ze względu na ryzyko porażenia prądem nie należy:



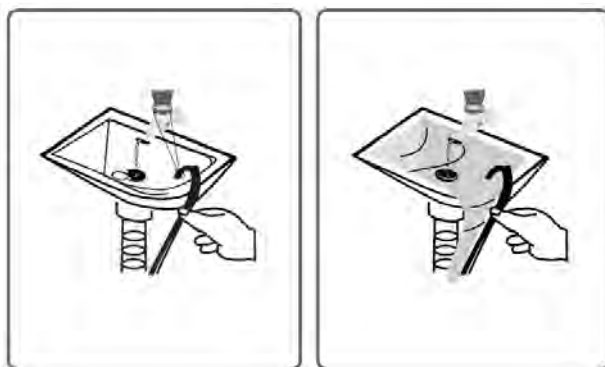
- używać adapterów ani przedłużaczy elektrycznych;
- podłączać uszkodzonych lub rozerwanych wtyczek;
- ciągnąć za kabel podczas odłączania z kontaktu;
- dotykać mokrymi rękami kabla ani adaptera podczas podłączania lub odłączania go z kontaktu;



W przypadku awarii lub uszkodzenia kabla zasilającego skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem w celu jego wymiany.

RYZIKO ZALANIA

- Przed umieszczeniem węża odpływowego w zlewie należy sprawdzić ciśnienie wody.
- Należy przedsięwziąć odpowiednie środki w celu uniknięcia wyslizgnięcia się węża podczas zawieszania.
- Niewłaściwe umieszczenie węża w umywalce może powodować jego przemieszczanie, wywołane ciśnieniem wewnątrz węża. Wyciągnij korek z umywalki zanim umieścisz w niej wąż odpływowy.



RYZIKO POŻARU



- Nie należy przechowywać substancji łatwopalnych w pobliżu urządzenia.
- Siarka używana do usuwania plam z farby może spowodować korozję bębna, dlatego zabrania się używania w pralce środków do usuwania farb.
- Zabrania się stosowania produktów zawierających rozpuszczalniki.
- Przed umieszczeniem odzieży w pralce należy usunąć z kieszeni wszelkie przedmioty.

RYZIKO UPADKU I ZRANIENIA

- Zabrania się stawania na urządzenie. Górna pokrywa urządzenia może pęknąć pod wpływem ciężaru i doprowadzić do obrażeń ciała.
- Należy zadbać o to, aby wąż odprowadzający wodę, przewód oraz opakowanie nie

znajdowały się na podłodze podczas instalacji urządzenia.

- Zabrania się przekręcania pralki na bok oraz do góry nogami.
- Nie należy podnosić urządzenia za pomocą jego ruchomych części (szuflada na detergenty, drzwi). Części te mogą ulec zniszczeniu i spowodować zranienie.
- W przypadku złego przechowywania węża i przewodów wzrasta ryzyko potknięcia i urazu.

UWAGA

Urządzenie powinno być przenoszone przez co najmniej 2 osoby.



BEZPIECZEŃSTWO DZIECI

- Nie wolno zostawiać dzieci samych w pobliżu urządzenia. Mogłyby one zamknąć się w urządzeniu, co niesie ze sobą ryzyko obrażeń.

- Szklane drzwi i powierzchnie nagrzewają się podczas pracy urządzenia. Należy dbać o to, by dzieci nie dotykały w tym czasie urządzenia, ponieważ może to uszkodzić ich skórę.
- Materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci.
- W przypadku spożycia lub bezpośredniego kontaktu z detergentem może dojść do zatrucia bądź podrażnienia oczu lub skóry. Substancje czyszczące należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej, lub o braku doświadczenia i wiedzy w użytkowaniu urządzenia, pod warunkiem, że znajdują się one pod opieką lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i rozumieją one ryzyko korzystania

z urządzenia.

- Należy zadbać o to, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być dokonywana przez dzieci pozostawione bez nadzoru dorosłych.

Upewnij się, że stare urządzenia przechowywane są w miejscu niedostępnym dla dzieci.

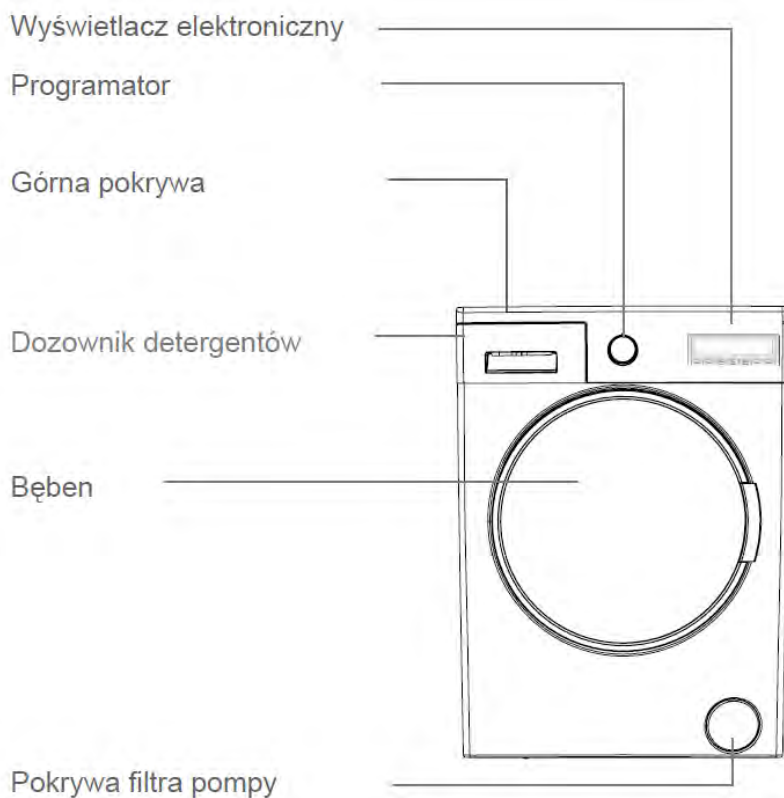
INFORMACJE DOTYCZĄCE OSZCZĘDNOŚCI

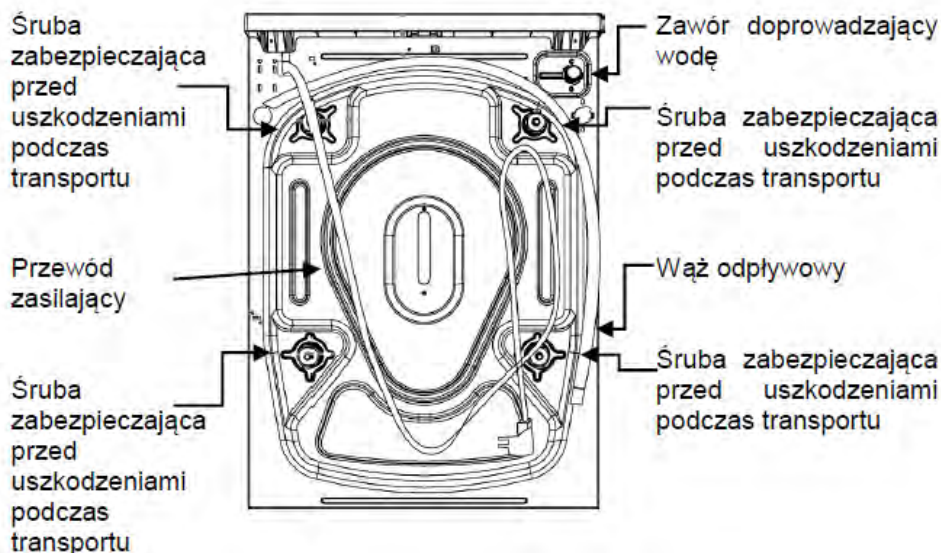
Informacje pomagające uzyskać większą wydajność urządzenia:

- Ilość bielizny umieszczana w pralce nie powinna przekraczać maksymalnej ilości wskazanej w tabeli programów.
- Pominięcie opcji prania wstępnego w przypadku lekko lub normalnie zabrudzonych tkanin spowoduje oszczędność energii oraz wody.

PRZEGLĄD URZĄDZENIA

WYGLĄD ZEWNĘTRZNY

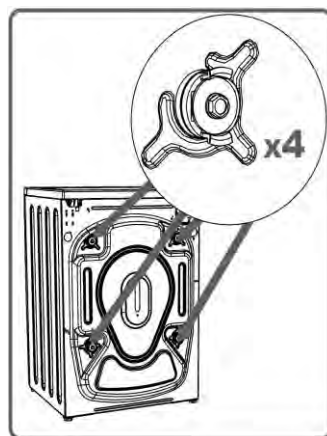




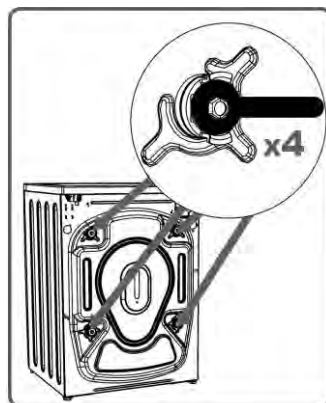
INSTALACJA

USUWANIE ŚRUB ZABEZPIECZAJĄCYCH PRZED USZKODZENIAMI PODCZAS TRANSPORTU

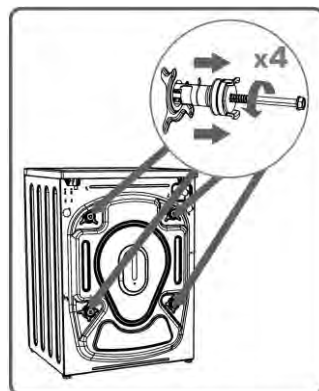
Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć 4 śruby zabezpieczające przed uszkodzeniami podczas transportu oraz gumowe podkładki umieszczone z tyłu urządzenia. Nieusunięcie śrub może spowodować silne wibracje, hałas, a nawet nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia i może skutkować utratą gwarancji.



Śruby zabezpieczające przed uszkodzeniami podczas transportu należy poluzować obracając odpowiedni klucz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

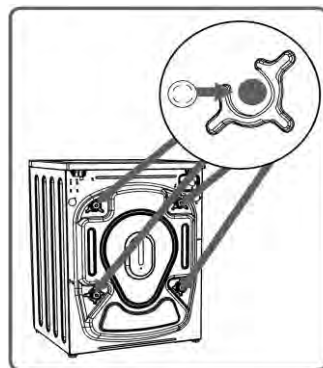


Śruby zabezpieczające powinny zostać wyciągnięte. W ich miejsce należy włożyć zaślepki transportowe, znajdujące się w woreczku z akcesoriami. Śruby należy zachować na wypadek kolejnego transportu urządzenia.



UWAGA

Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie śruby zabezpieczające. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń urządzenia wynikłych w rezultacie pracy urządzenia z nieusuniętymi śrubami transportowymi.

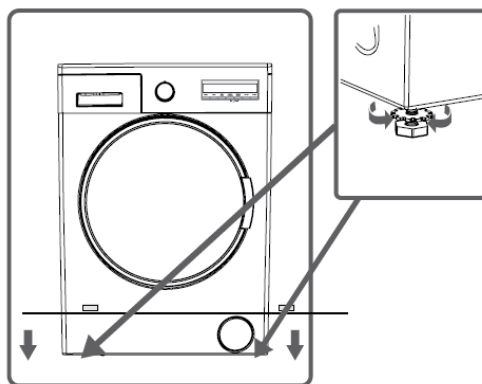


POZIOMOWANIE PRZY POMOCY REGULOWANYCH NÓŻEK

Nie należy montować urządzenia na dywanie, wykładzinie ani na powierzchniach uniemożliwiających wentylację urządzenia.

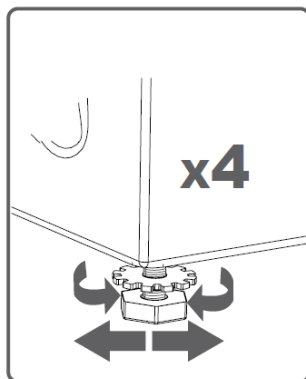
Aby zapewnić cichą i wolną od wibracji pracę urządzenia należy zamontować je na twardym i nie śliskim podłożu.

Urządzenie można wypoziomować przy pomocy regulowanych nóżek.



W celu wypoziomowania urządzenia:

1. Poluzuj plastikową nakrętkę blokującą.
2. Wyreguluj nóżki dokręcając je lub odkręcając.
3. Po wypoziomowaniu urządzenia dokręć plastikową nakrętkę blokującą.



UWAGA

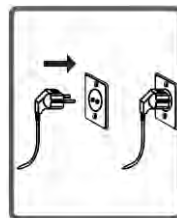
W celu wyrównania podłoża nigdy nie należy podkładać pod pralkę tektury, desek ani innych materiałów.

Czyszcząc podłoże pod pralką należy uważać, aby nie przestawić nóżek.



PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

- Domyślne ustawienia urządzenia to 220-240V i 50Hz.
- Przewód zasilający pralki wyposażony jest we wtyczkę z uziemieniem, która zawsze powinna być podłączona do gniazdka o napięciu 240V.
- Napięcie w bezpieczniku powinno wynosić 240V.
- Wartość napięcia w przewodzie przyłączonym do wtyczki również powinna wynosić 240V. jeśli nie posiadasz takiego gniazda, poproś wykwalifikowanego elektryka o wykonanie przyłącza.

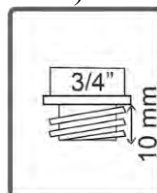


- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane korzystaniem z gniazdka bez uziemienia.

Obsługa urządzenia przy niskim napięciu może spowodować skrócenie cyklu życia pralki i ograniczyć jej wydajność.

PODŁĄCZENIE WĘŻA ODPROWADZAJĄCEGO WODĘ

- W zależności od specyfikacji urządzenie może posiadać zarówno przyłącze pojedyncze (zimne) jak i podwójne (zimne/ciepłe).
- Wąż z białą nakrętką powinien być podłączony do zimnej wody, a wąż z czerwoną nakrętką do ciepłej (dotyczy pralek z podwójnym przyłączem).
- W celu eliminacji przecieków, do zestawu dołączono 1 lub 2 uszczelki (dotyczy pralek z podwójnym przyłączem).
- Dopasuj dołączone uszczelki do węży dopływowych po stronie kranu.
- Przymocuj węże dopływowe do gwintowanych kranów $\frac{3}{4}$ ".
- Białą kolankową końcówkę węża dopływowego podłącz z tyłu urządzenia do zaworów wlotowych z białym filtrem, natomiast czerwoną końcówkę do zaworów z czerwonym filtrem (dotyczy urządzeń z podwójnym przyłączem).
- Dokręć ręcznie plastikowe części do złączy.



- W razie trudności poproś o pomoc wykwalifikowanego hydraulika.
- Przepływ wody o ciśnieniu 0,1-1mPa pozwoli na wydajniejszą pracę urządzenia (ciśnienie 0,1 mPa oznacza, że przez odkręcony kran przepływa ponad 8 litrów wody na minutę).
- Po instalacji należy całkowicie odkręcić zawór z wodą, by upewnić się, że żadne z przyłączy nie przecieka.
- Należy sprawdzić, czy nowe węże dopływowe nie są złamane, zniszczone i czy mają odpowiedni rozmiar.
- Jeśli urządzenie posiada podwójny dopływ ciepłej wody, jej maksymalna temperatura powinna wynosić 70°C.
- Do podłączenia urządzenia należy używać wyłącznie nowych węży dostarczonych z pralką.



INSTALACJA URZĄDZENIA

- Końcówka węża odpływowego może być dopasowana do odpowiedniej kształtki podłączonej bezpośrednio do odpływu lub syfonu umywalki.
- Nigdy nie należy przedłużać węża odpływowego.
- Nie należy umieszczać węża odpływowego w pojemnikach, wiadrach, ani zlewie.

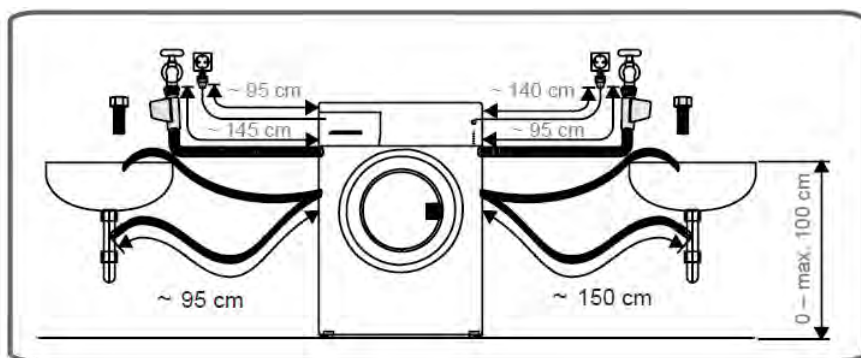


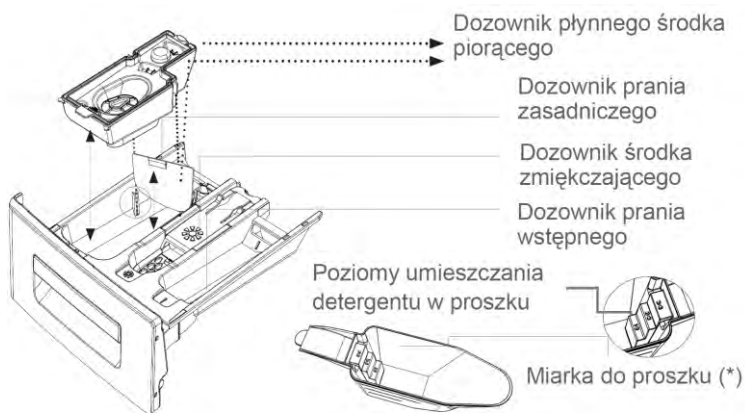
- Należy upewnić się, że wąż odpływowy nie jest zgięty, wykrzywiony, złamany ani przedłużony.



UWAGA

Wąż powinien być przymocowany na wysokości nie mniejszej niż 60 cm i nie większej niż 100 cm.

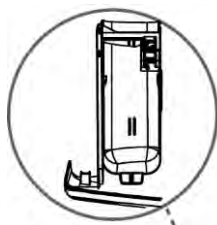




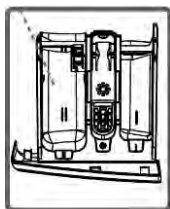
(*) Specyfikacja urządzenia może różnić się w zależności od zakupionego modelu.

KOMORY DOZOWNIKA

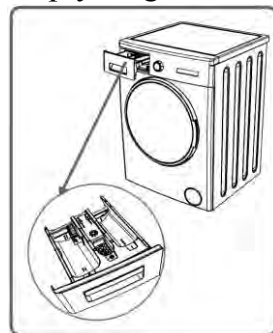
KOMORA PRANIA ZASADNICZEGO



Umieszczać w niej należy wyłącznie środki piorące (płynne lub w proszku) oraz preparaty przeciwko osadzaniu się kamienia.

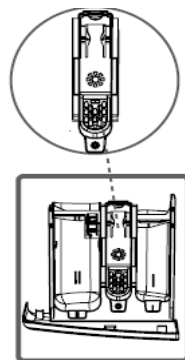


W przypadku użycia płynnego środka piorącego można zastosować miarkę pomagającą w określeniu poziomu detergentu. Płynny środek piorący może być stosowany we wszystkich programach bez prania wstępnego. Dozownik płynnego środka piorącego, (jeśli jest) należy umieścić w drugiej przegródce dozownika na detergenty, a następnie ustalić ilość środka piorącego. W kwestii doboru odpowiedniej ilości płynnego środka piorącego należy przestrzegać zaleceń producentów. Nie należy przekraczać poziomu MAX zaznaczonego na dozowniku. Dozownik płynnego środka piorącego przeznaczony jest wyłącznie na płyny, dlatego nie należy wsypywać do niego proszków.

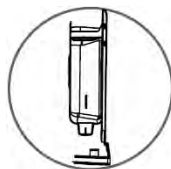


KOMORA ŚRODKA ZMIĘKCZAJĄCEGO, KROCHMALU I DETERGENTU

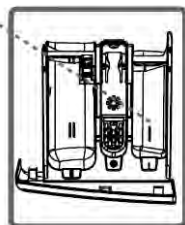
Do prania można stosować środki zmiękczające (zaleca się dobierania rodzaju i ilości detergentu zgodnie z zaleceniami producenta). Zdarza się, że środek zmiękczający używany do prania pozostaje w dozowniku po zakończonym praniu. Dzieje się tak ze względu na nadmierną gęstość detergentu i aby uniknąć takich sytuacji należy stosować bardziej rozrzedzone środki.



KOMORA PRANIA WSTĘPNEGO



W

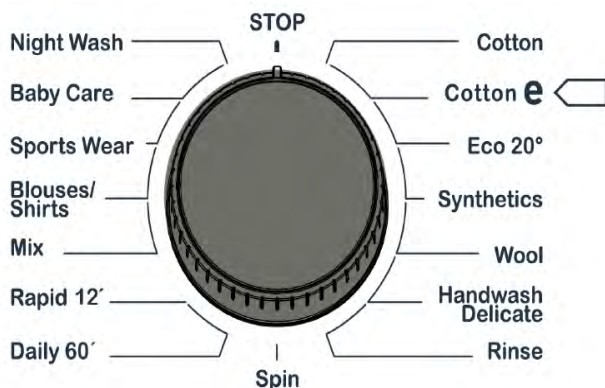


Komorę tę wykorzystuje się wyłącznie przy wybranej opcji prania wstępnego. Program z praniem wstępnym należy włączać jedynie

przypadku bardzo zabrudzonych ubrań.

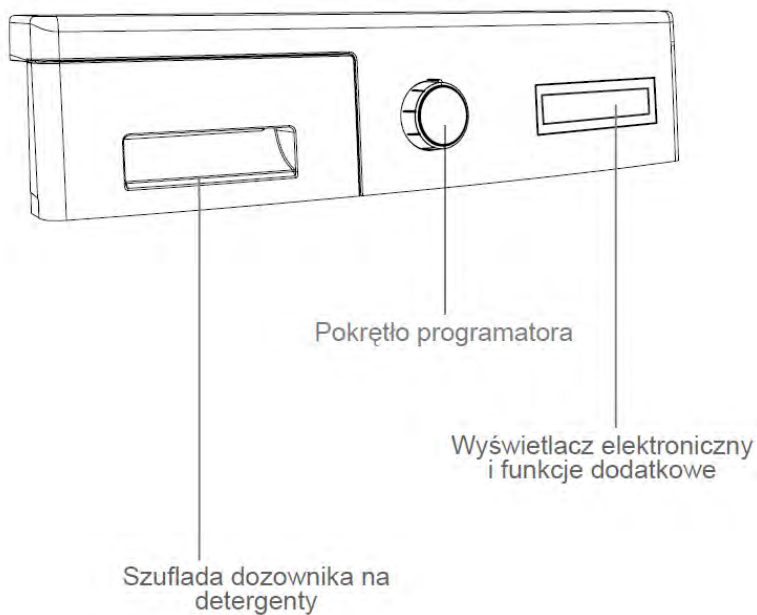
POKRĘTŁO PROGRAMATORA

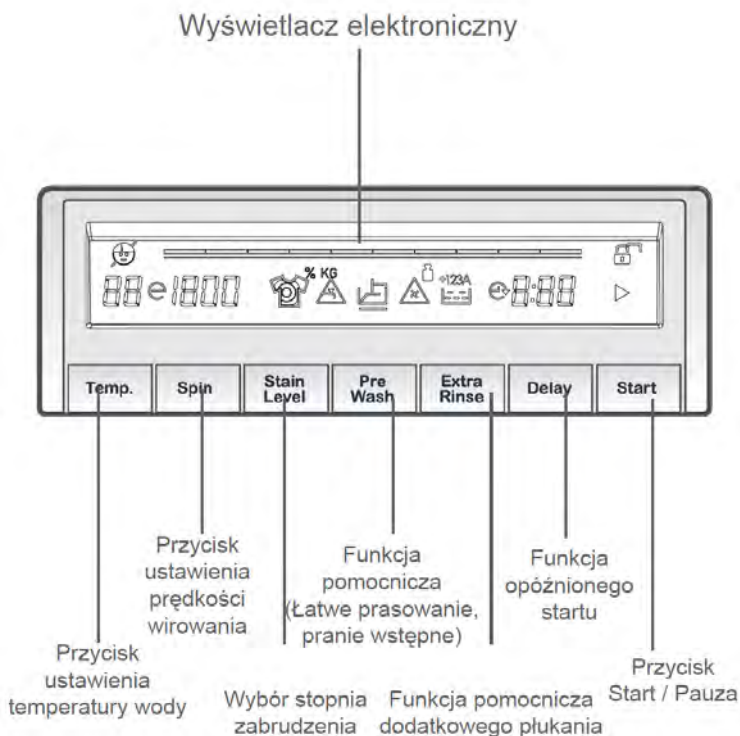
- Program piorący można wybrać przy użyciu pokrętła programatora.
- Rodzaj programu piorącego można wybrać przekręcając pokrętło w obu kierunkach.
- Należy upewnić się, że pokrętło znajduje się dokładnie na żądanym programie.



Night Wash	Pranie Nocne
Baby Care	Baby Care
Sports Wear	Ubrania Sportowe
Blouses/Shirts	Bluzki/Koszule
Mix	Mix Pranie
Rapid 12'	Szybki 15 min
Daily 60'	Standardowy 60 min
Spin	Wirowanie
Cotton	Bawełna
Cotton e	Bawełna e
Eco 20°	Eco 20°
Synthetics	Syntetyki
Wool	Wełna
Handwash Delicate	Pranie Ręczne
Rinse	Płukanie

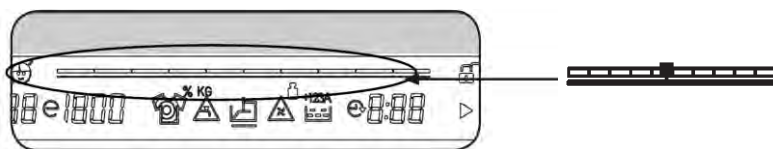
PANEL STEROWANIA





Podczas pracy urządzenia na wyświetlaczu wyświetla się temperatura wody, prędkość wirowania, czas zakończenia pracy, informacja o tym, czy drzwi są zablokowane, czy też nie, funkcje dodatkowe oraz etap pracy pralki.

Na wyświetlaczu pojawić się mogą symbole ostrzegające o błędach w urządzeniu oraz informacje o zakończeniu programu piorącego i w takim przypadku wyświetli się napis „KONIEC”.



PRZYGOTOWANIE DO PRANIA

SEGREGACJA BIELIZNY

- Każde ubranie posiada metkę ze specyfikacją, której należy przestrzegać podczas prania oraz suszenia.
- Ubrania należy rozdzielić przed praniem zgodnie z rodzajem materiału (bawełna, syntetyki, tkaniny delikatne, wełniane, itd.), wymaganą temperaturą prania (zimne, 30°, 40°, 60°, 90°) oraz stopniem zabrudzenia (lekko zabrudzone, brudne, mocno zabrudzone).
- Kolorowe tkaniny mogą farbować podczas prania, dlatego nigdy nie należy prać ich wspólnie z białymi.
- Należy sprawdzić czy na ubraniach lub w kieszeniach nie znajdują się żadne materiały metalowe. Jeśli takie znajdziemy, należy je bezwzględnie usunąć.
- Ubrania powinny być zasunięte lub zapięte.
- Należy usunąć metalowe oraz plastikowe haczyki przy firankach lub prać je w odpowiedniej siatce lub worku do prania.

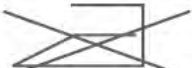


- Ubrania wykonane z dzianiny należy przed praniem odwrócić na lewą stronę.
- Skarpety, chusteczki i wszystkie mniejsze przedmioty należy włożyć przed praniem do odpowiedniej siatki lub worka do prania.



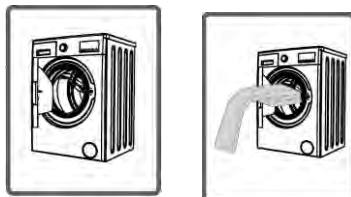
UWAGA

Wady powstające w wyniku dostania się do pralki substancji nie są objęte gwarancją.

 Można wybielać	 Nie wybielać	 Pranie normalne
 Maksymalna temperatura prasowania 150°C	 Maksymalna temperatura prasowania 200°C	 Nie prasować
 Można czyścić na sucho	 Nie czyścić na sucho	 Położyć na płaskiej powierzchni
 Rozwiesić, gdy mokre	 Suszyć przez rozwieszenie	 Nie wyżymać
 Można czyścić na sucho olejem napędowym, czystym alkoholem i R113.	 Tetrachloroeten R11, R13, ropa naftowa	 Tetrachloroeten R11, R113, olej napędowy

UMIESZCZANIE BIELIZNY W PRALCE

- Otwórz drzwi urządzenia
- Umieść bieliznę w pralce.



UWAGA

Maksymalna waga wsadu może różnić się w zależności od rodzaju prania, stopnia zabrudzenia i wybranego programu. Nie należy przekraczać maksymalnego limitu suchego wsadu wskazanego w tabeli programów do prania.

Poniższa tabela wag może być traktowana jako przykład.

RODZAJ PRANIA	WAGA (g)
Ręcznik	200
Prześcieradło	500
Szlafrok	1200
Narzuta	700
Powłoczka poduszki	200
Bielizna	100
Obrus	250

- Każdą rzecz należy wkładać osobno.
- Przed zamknięciem drzwi pralki należy sprawdzić, czy żadna rzecz nie dostała się pomiędzy obudowę, a dolną uszczelkę pralki.
- Aby zamknąć drzwi pralki, należy je dociskać do momentu, aż zabrzmi dźwięk zamykania.

- Pralka nie uruchomi się, jeśli drzwi nie będą poprawnie zamknięte.

DODAWANIE DETERGENTÓW

Ilość detergentu dodawanego do prania zależy od zastępujących czynników:

- Zużycie detergentu zależy od stopnia zabrudzenia prania. Mniej brudne rzeczy należy prać bez opcji prania wstępnego, z mniejszą ilością środka piorącego dodanego do drugiej komory dozownika na detergenty.
- Do prania zabrudzonego należy wybrać program z praniem wstępnym, dodając $\frac{1}{4}$ środka piorącego do pierwszej komory dozownika na detergenty, natomiast pozostałe $\frac{3}{4}$ środka do drugiej komory.
- Zaleca się stosowanie detergentów przeznaczonych do prania w pralce. Ilość środka piorącego, jaką należy dodać do prania, umieszczona jest na opakowaniu każdego środka.
- Im twardsza woda, tym więcej detergentu należy użyć.
- Ilość użytego środka piorącego wzrasta wraz ze wzrostem ilości prania.
- Środek zmiękczający należy umieścić w dozowniku znajdującym się w szufladzie na detergenty. Nie należy przekraczać poziomu MAX. W przeciwnym razie środek zmiękczający przedostanie się do wody podczas spłukiwania.

- Środki zmiękczające o dużej gęstości należy rozrzedzić przed umieszczeniem w szufladzie na detergenty. Mogą one zablokować dozownik i utrudnić przepływ środka.
- Płynne środki piorące można wykorzystywać we wszystkich programach bez prania wstępnego. Odpowiednią ich ilość (zgodną z poziomami zaznaczonymi na miarce) należy dodać do drugiego dozownika na detergenty.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

- Podłącz pralkę do zasilania.
- Odkręć zawór z wodą.
- Otwórz drzwi urządzenia.
- Umieść bieliznę w pralce.
- Aby zamknąć drzwi urządzenia należy je przyciskać do momentu, aż zabrzmi dźwięk zamykania.

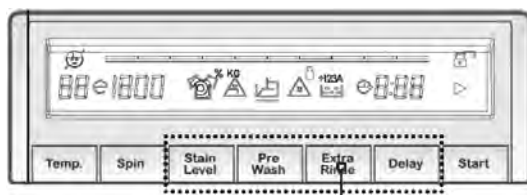


WYBÓR PROGRAMU

Wybierz odpowiedni program z tabeli programów prania.

FUNKCJE DODATKOWE

Przed rozpoczęciem programu można opcjonalnie wybrać funkcję dodatkową.



- Naciśnij przycisk wybranej funkcji dodatkowej.
- Dana funkcja została wybrana poprawnie i zostanie aktywowana podczas pracy urządzenia, jeśli jej symbol świeci się na wyświetlaczu światłem ciągłym.
- Mruganie symbolu danej funkcji oznacza, iż została ona nieprawidłowo wybrana i nie zostanie aktywowana.

Przyczyny braku aktywacji:

- Wybrana funkcja programu piorącego jest nieodpowiednia.
- Twoje urządzenie przekroczyło etap, podczas którego żądana funkcja dodatkowa może zostać włączona.
- Wybrana funkcja nie jest zgodna z wcześniej wybranym programem.

SYSTEM WYKRYWANIA CZĘŚCIOWEGO WSAĐU

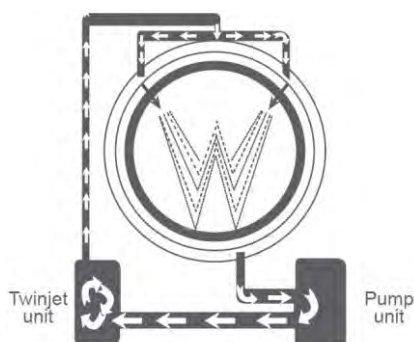
Pralka posiada system wykrywania częściowego załadunku. W przypadku załadowania mniej niż połowy minimalnej pojemności pralki, urządzenie uruchomi się w niektórych programach w trybie oszczędzania czasu, wody oraz energii. Przy włączonej funkcji wykrywania częściowego wsadu, urządzenie ukończy wybrany program w krótszym czasie.

DOUBLE JET SYSTEM

Technologia TwinJet to nowoczesny system dodatkowej cyrkulacji wody ze środkiem piorącym i wstrzykiwania jej na pranie dwoma dyszami od góry.

System Double Jet miesza wodę z detergentem, pobiera ją z dołu bębna, kieruje ją z powrotem do góry, a następnie wstrzykuje ją przez dwie dysze pod ciśnieniem do bębna.

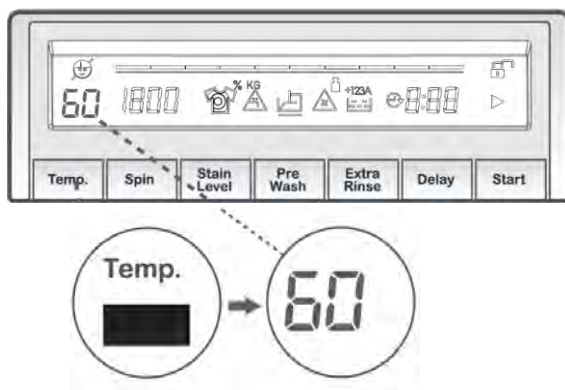
Technologia Double Jet pozwala skuteczniej i szybciej prać ubrania, zużywając w tym celu mniejszą ilość energii i wody.



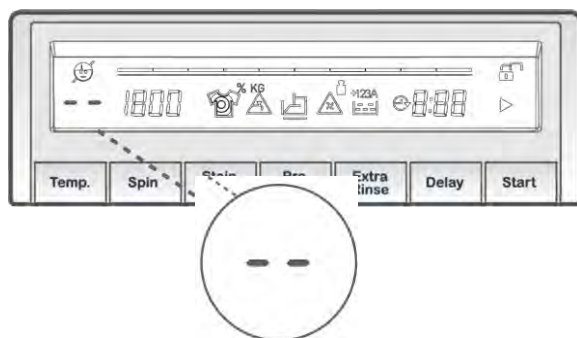
FUNKCJE DODATKOWE

1. WYBÓR TEMPERATURY

Temperaturę prania wybiera się przy pomocy przycisku.



Temperatura prania może być stopniowo obniżana w przedziale pomiędzy temperaturą maksymalną, a praniem w zimnej wodzie (--). Można to zrobić za pomocą przycisku regulującego temperaturę.

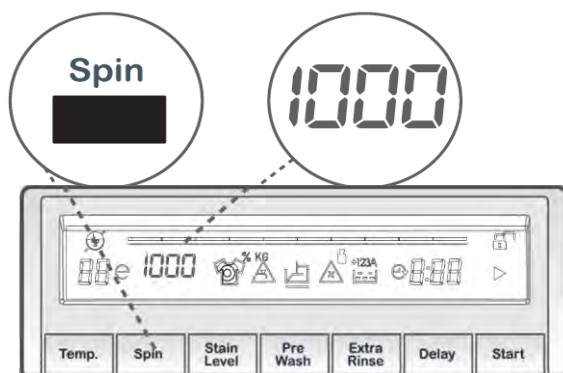


Jeśli nie udało się ustawić żądanej temperatury, można do niej powrócić, wciskając nieustannie przycisk ustawienia temperatury.

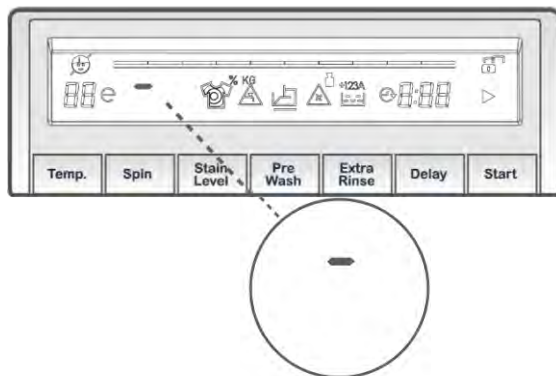
2. WYBÓR PRĘDKOŚCI WIROWANIA

Prędkość wirowania wybiera się za pomocą przycisku ustawienia prędkości wirowania.

W momencie wyboru nowego programu zostanie ustawiona maksymalna prędkość wirowania. Będzie ona widoczna na wyświetlaczu obrotów.



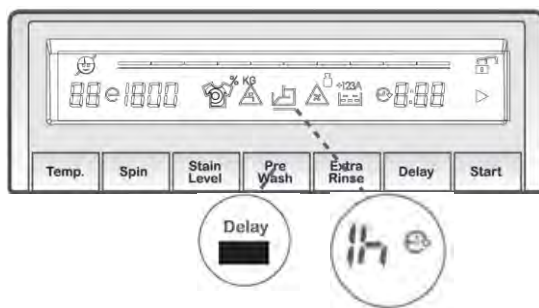
Prędkość wirowania może być stopniowo zmniejszana za pomocą przycisku (--), aż do całkowitego anulowania wirowania.



Jeśli pominięta została żądana wartość prędkości wirowania, można ją ponownie wprowadzić poprzez przytrzymanie przycisku ustawienia prędkości wirowania.

3. FUNKCJA OPÓŹNIONEGO STARTU

Dzięki tej funkcji można ustawić czas rozpoczęcia pracy pralki. Czas ten ma zakres od 30 min do 23 godzin.



Użycie funkcji opóźnionego startu:

- Naciśnij jednokrotnie przycisk opóźnionego startu.
- Na wyświetlaczu pojawi się wyrażenie „30 min”.

Symbol  będzie migał na wyświetlaczu.

- Przytrzymaj przycisk opóźnienia startu do momentu pojawienia się żądanej wartości. Jeśli podczas ustawiania opóźnionego startu pominięto pożądane ustawienie, można do niego wrócić poprzez naciskanie przycisku czasu opóźnienia.
- W celu aktywowania funkcji opóźnienia startu należy przycisnąć którykolwiek przycisk funkcji dodatkowej, jednakże nie może to być przycisk Start.
- Po ustawieniu czasu opóźnienia można przejść do wybierania innych funkcji. Na końcu można włączyć funkcję opóźnienia czasowego poprzez wciśnięcie przycisku Start.

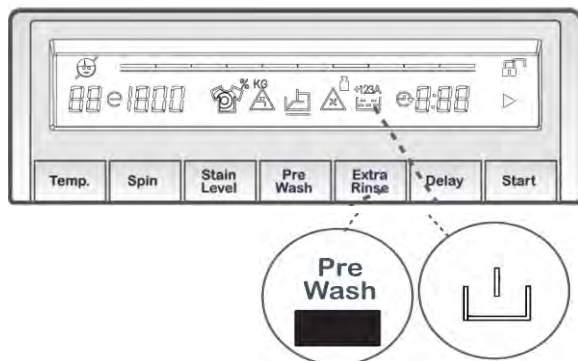
Anulowanie funkcji opóźnionego startu:

W celu anulowania funkcji opóźnionego startu naciskaj przycisk opóźnienia aż do momentu pojawienia się na wyświetlaczu czasu trwania wybranego programu. W przypadku pominięcia danej wartości, można powrócić do żadanego ustawienia przytrzymując przycisk opóźnienia startu.

W celu anulowania funkcji opóźnienia czasowego należy dotknąć przycisk Start/Pauza, co spowoduje zgaśnięcie na wyświetlaczu symbolu opóźnienia. Należy następnie ponownie dotknąć przycisk Start/Pauza, dzięki czemu urządzenie będzie mogło rozpocząć swą pracę.

4. FUNKCJA PRANIA WSTĘPNEGO

Jest to funkcja stworzona z myślą o praniu bardzo brudnej odzieży. Jeśli chcesz skorzystać z funkcji prania wstępnego, powinieneś umieścić środek piorący w pierwszej komorze dozownika na detergenty.

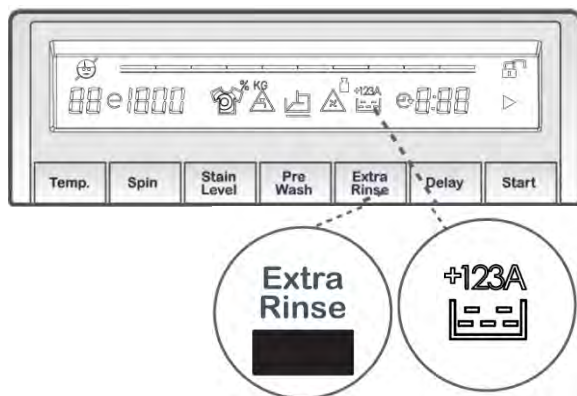


Dotknij przycisk z symbolem by  aktywować funkcję dodatkową prania wstępnego.

Brak powyższego symbolu na wyświetlaczu po naciśnięciu przycisku funkcji prania wstępnego oznacza, że przy wybranym programie nie można korzystać z tej funkcji.

5a. DODATKOWE PŁUKANIE

Powyższa funkcja daje możliwość zaprogramowania dodatkowego płukania pranej odzieży. Urządzenie oferuje 3 różne opcje płukania dodatkowego.



Jedno dodatkowe płukanie wykonane na końcu prania.



Dwa dodatkowe płukania wykonane na końcu prania.



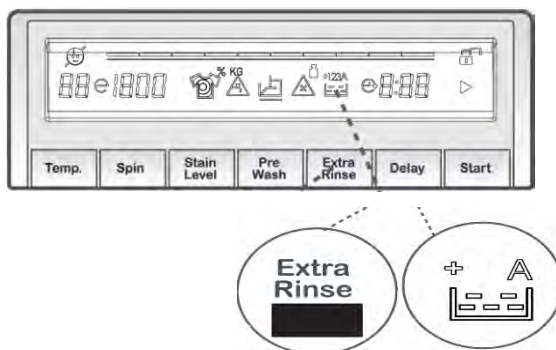
Trzy dodatkowe płukania wykonane na końcu prania.

Jeśli chcesz zaprogramować więcej niż jedno płukanie, przytrzymaj przycisk oznaczony symbolem  do momentu, aż zobaczysz liczbę pożądaných płukań.

Brak powyższego symbolu na wyświetlaczu po naciśnięciu przycisku funkcji dodatkowego płukania oznacza, że przy wybranym programie nie można korzystać z tej funkcji.

5b. ANTYALERGICZNA FUNKCJA DODATKOWA

Powyższa funkcja umożliwia wykonanie płukania przy użyciu gorącej wody, które zalecane jest w przypadku prania odzieży noszonej na delikatnej skórze, ubrań dla dzieci, bielizny osobistej, itp.)



Aby aktywować funkcję antyalergiczną, przytrzymaj przycisk z symbolem  aż do momentu pojawienia się na wyświetlaczu symbolu .

Brak powyższego symbolu na wyświetlaczu po naciśnięciu przycisku funkcji antyalergiczej oznacza, że przy wybranym programie nie można korzystać z tej funkcji.

6. WYBÓR POZIOMU ZABRUDZENIA

Z zależności od poziomu zabrudzenia odzieży, możesz wybrać długość programu oraz temperaturę wody.

W niektórych programach poziomy zabrudzenia ustawione są automatycznie, ale istnieje możliwość ich modyfikacji.

Brak jakiegokolwiek zmiany na wyświetlaczu po dotknięciu przycisku poziomu zabrudzenia oznacza, że w danym programie nie ma możliwości wyboru poziomu zabrudzenia.



Mniej zabrudzone (bez prania wstępnego)

Zabrudzone (w razie potrzeby wykonaj pranie wstępne)

Bardzo zabrudzone (w razie potrzeby wykonaj pranie wstępne)

PROGRAMY	WYBÓR POZIOMU ZABRUDZENIA	USTAWIENIA FABRYCZNE	POZIOMY DO WYBORU	
Bawełna	S	zabrudzone	bardzo zabrudzone	mniej zabrudzone
Bawełna Eco	S	zabrudzone	bardzo zabrudzone	mniej zabrudzone
* Bawełna 60 E	S	zabrudzone	bardzo zabrudzone	mniej zabrudzone
* Bawełna 40 E	S	zabrudzone	bardzo zabrudzone	mniej zabrudzone
Eco 20°	NS	mniej zabrudzone	NS	NS
Syntetyki	S	zabrudzone	bardzo zabrudzone	mniej zabrudzone
Tkaniny wełniane	S	mniej zabrudzone	Zabrudzone	bardzo zabrudzone
Pranie ręczne	S	mniej zabrudzone	Zabrudzone	bardzo zabrudzone
Płukanie	NS	mniej zabrudzone	NS	NS
Wirowanie	NS	mniej zabrudzone	NS	NS
Codzienne 60°	S	zabrudzone	mniej zabrudzone	NS



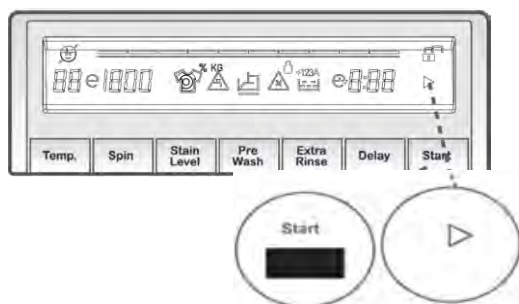
Szybkie 20'	NS	mniej zabrudzone	NS	NS
Mix 30°	S	mniej zabrudzone	Zabrudzone	bardzo zabrudzone
Bluzy/ Koszule	S	zabrudzone	bardzo zabrudzone	mniej zabrudzone
Ubrania sportowe	S	mniej zabrudzone	Zabrudzone	bardzo zabrudzone
Pielęgnacja dziecka	NS	zabrudzone	NS	NS
Pranie nocne	S	zabrudzone	bardzo zabrudzone	mniej zabrudzone
S: Wybieralne NS: Niewybieralne				

* Programy zgodne z deklaracją klasy energetycznej.

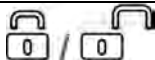
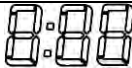
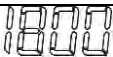
PRZYCISK START/PAUZA

Wciśnięcie przycisku Start/Pauza powoduje uruchomienie wybranego programu lub zatrzymanie aktualnie wybranego trybu. Jeśli chcesz włączyć  urządzenie, symbol  będzie wyświetlony na ekranie.

Włączenie trybu „wstrzymanie” spowoduje miganie symbolu

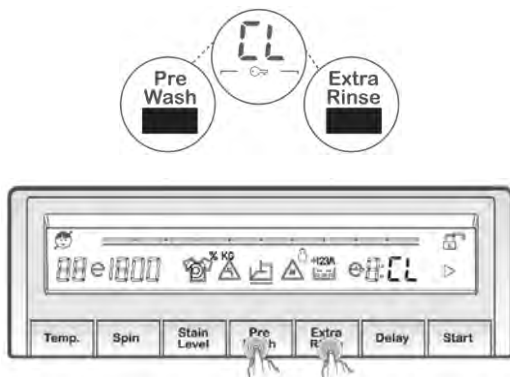


OBJAŚNIENIE GŁÓWNYCH SYMBOLI

	START/PAUZA
	Zamek aktywny/Zamek nieaktywny
	Pozostały czas prania danego programu z uwzględnieniem opóźnionego startu
	Symbol opóźnionego startu
	Symbol dodatkowego płukania i funkcji antyalergicznego
	Symbol awarii pompy
	Symbol odcięcia wody
	Symbol poziomu zaplamienia
	Wskaźnik prędkości wirowania
	Wskaźnik ekonomicznej temperatury prania
	Wskaźnik temperatury prania

BLOKADA RODZICIELSKA

Funkcja blokady rodzicielskiej zapobiega przerwaniu programu w razie wciśnięcia jakiegokolwiek przycisków podczas prania. Blokada zostanie aktywowana po jednoczesnym przytrzymaniu przez 5 sekund przycisków 4. i 5. funkcji dodatkowej.



Po aktywacji funkcji na wyświetlaczu zaświeci się symbol „CL”. Przyciśnięcie jakiegokolwiek przycisku w momencie aktywnej blokady rodzicielskiej spowoduje mruganie symbolu „CL”. Jeśli wybrany został program piorący i aktywowana została blokada rodzicielska, a następnie programator zostanie ustawiony na pozycji Stop, po czym wybrany zostanie inny program piorący, pralka powróci do pracy w rozpoczętym wcześniej programie. Zmiana programu nie będzie możliwa, dopóki nie zostanie wyłączona blokada rodzicielska. Aby dezaktywować funkcję blokady rodzicielskiej należy przytrzymać przez 5 sekund przyciski 4. i 5. funkcji dodatkowej. Po wyłączeniu funkcji symbol „CL” zniknie na wyświetlaczu.

ANULOWANIE PROGRAMU

W celu wyłączenia działającego programu:

1. Przekręć pokrętkę programatora na pozycję Stop.
2. Urządzenie zaprzestanie prania, a program zostanie anulowany.
3. Aby opróżnić pralkę z nabranej wody należy ustawić pokrętkę programatora na dowolnym programie.
4. Pralka wypompuje wodę i anuluje program.
5. Pralka uruchomi się po wybraniu nowego programu.

ZAKOŃCZENIE PROGRAMU PIORĄCEGO

Urządzenie zatrzyma się samoczynnie tuż po zakończeniu wybranego programu piorącego.

- Na wyświetlaczu pojawi się napis „KONIEC” oraz symbol otwartych drzwi ().



- Można następnie otworzyć drzwi pralki i wyjąć pranie.
- Drzwi pralki należy pozostawić otwarte, aby jej wnętrze mogło wyschnąć.
- Przekręć pokrętkę programatora na pozycję Stop a następnie odłącz urządzenie od zasilania. Zakręć dopływ wody.

SYMBOLE OSTRZEGAWCZE

OSTRZEŻENIE ODCIĘCIA WODY/NISKIE CIŚNIENIE WODY W SIECI

Jeśli symbol  mruga na wyświetlaczu elektronicznym:

- Sprawdź, czy zawór wody nie jest zamknięty. Jeśli tak, przestaw programator na pozycję Start. Możesz wybrać program i uruchomić urządzenie po tym, jak woda zostanie dostarczona do urządzenia.
- Sprawdź, czy ciśnienie dostarczanej wody nie jest zbyt niskie.
- Sprawdź, czy wąż doprowadzający wodę nie jest skręcony.
- Sprawdź, czy wąż doprowadzający wodę nie jest zatkany.
- Sprawdź, czy filtr wlotu zaworu nie jest zatkany. Oczyszczyć filtry wlotowe zaworu. (*)



(*) Zobacz rozdział dotyczący konserwacji
i czyszczenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE O ZATKANYM FILTRZE POMPY

Jeśli symbol  mruga na wyświetlaczu elektronicznym:

- Filtr pompy może być zatkany. Wyczyść filtr pompy. (*)
- Wąż odprowadzający może być zatkany lub skręcony. Sprawdź wąż odprowadzający.

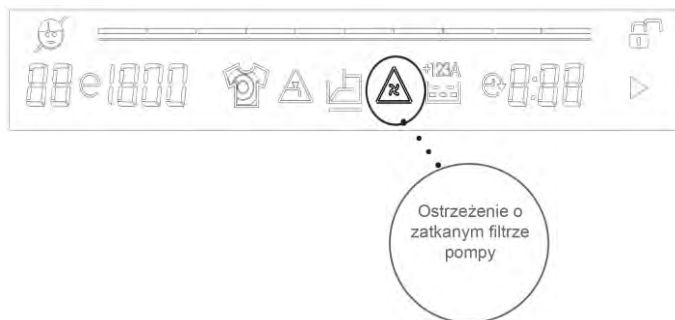


TABELA PROGRAMÓW PRANIA

Długość trwania programu może zmienić się w zależności od ilości prania, wody, temperatury otoczenia oraz wybranych funkcji dodatkowych.

BAWEŁNA 90°	
Temperatura prania (°C)	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-"-"
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	7
Dozownik detergentu	2
Czas trwania programu (min.)	190
Rodzaj prania/opis	bardzo brudne, bawełna, tkaniny lniane (bielizna, len, prześcieradła, obrusy, ręczniki)

BAWELNA ECO 	
Temperatura prania (°C)	*  -60°-  -40°-30°-""
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	7
Dozownik detergentu	2
Czas trwania programu (min.)	200
Rodzaj prania/opis	brudna bawełna, tkaniny lniane (maks. 3,5 kg), pościel, itp.

*   – Programy zgodne z deklaracją klasy energetycznej.

ECO 20°	
Temperatura prania (°C)	*20°-""
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	3,5
Dozownik detergentu	2
Czas trwania programu (min.)	100
Rodzaj prania/opis	brudne, bawełna, tkaniny lniane (maks. 2 kg), prześcieradła, ręczniki, itp.

SYNTETYKI	
Temperatura prania (°C)	*40°-30°-""
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	3,5
Dozownik detergentu	2
Czas trwania programu (min.)	91
Rodzaj prania/opis	bardzo brudne lub tkaniny z mieszanych syntetyków (skarpety nylonowe, odzież zawierająca włókna syntetyczne, itp.)

WEŁNA	
Temperatura prania (°C)	*30°-"-"
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	2
Dozownik detergentu	2
Czas trwania programu (min.)	50
Rodzaj prania/opis	tkaniny wełniane z możliwością prania mechanicznego.

TKANINY DELIKATNE / PRANIE RĘCZNE	
Temperatura prania (°C)	*30°-"-"
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	2,5
Dozownik detergentu	2
Czas trwania programu (min.)	90
Rodzaj prania/opis	tkaniny przeznaczone do prania ręcznego lub delikatnego.

PŁUKANIE	
Temperatura prania (°C)	*"-"-"
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	7
Dozownik detergentu	-
Czas trwania programu (min.)	47
Rodzaj prania/opis	funkcję dodatkowego płukania można zastosować do każdego rodzaju prania

WIROWANIE	
Temperatura prania (°C)	*"--"
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	7
Dozownik detergentu	-
Czas trwania programu (min.)	17
Rodzaj prania/opis	funkcję dodatkowego wirowania można zastosować do każdego rodzaju prania

* CODZIENNE 60 MIN.	
Temperatura prania (°C)	*60°-50°-40°-30°"--"
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	3
Dozownik detergentu	2
Czas trwania programu (min.)	60
Rodzaj prania/opis	brudna bielizna, tkaniny kolorowe i lniane

(*) Program Codzienne 60 min. może trwać 30 min, jeśli spośród poziomów zabrudzenia wybierzemy „mniej brudny”.



SZYBKIE 15 MIN.	
Temperatura prania (°C)	*30°"--"
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	2
Dozownik detergentu	2
Czas trwania programu (min.)	12
Rodzaj prania/opis	lekko zabrudzone tkaniny bawełniane, kolorowe i lniane

Ponieważ pranie w tym programie jest krótkie, należy zastosować mniejszą ilość środków piorących. Czas trwania programu może się wydłużyć, jeśli urządzenie wykryje niestabilny wsad. Drzwi pralki można otworzyć zaraz po zakończeniu operacji prania.

MIX 30°	
Temperatura prania (°C)	*30°-"-"
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	3,5
Dozownik detergentu	2
Czas trwania programu (min.)	97
Rodzaj prania/opis	brudne tkaniny bawełniane, syntetyczne kolorowe i lniane mogą być prane razem

BLUZKI / KOSZULE	
Temperatura prania (°C)	*60°-50°-40°-30°-"-"
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	3,5
Dozownik detergentu	2
Czas trwania programu (min.)	124
Rodzaj prania/opis	brudne tkaniny bawełniane, syntetyczne i mieszane mogą być prane razem

UBRANIA SPORTOWE	
Temperatura prania (°C)	*30° -"-"
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	3,5
Dozownik detergentu	2
Czas trwania programu (min.)	82
Rodzaj prania/opis	ubrania sportowe

UBRANIA DZIECIĘCE	
Temperatura prania (°C)	*60°-50°-40°-30° -"-"
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	3,5
Dozownik detergentu	2
Czas trwania programu (min.)	180
Rodzaj prania/opis	ubrania dziecięce z metką potwierdzającą możliwość prania w pralce

PRANIE NOCNE	
Temperatura prania (°C)	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30° -"-"
Maksymalny ciężar suchego prania (kg)	7
Dozownik detergentu	2
Czas trwania programu (min.)	185
Rodzaj prania/opis	bardzo brudna bawełna, tkaniny lniane (maks. 3,0 kg), pościel, itp.

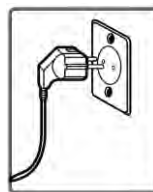
(*Dane oznaczone gwiazdką oznaczają ustawienia fabryczne.)

Program Prania Nocnego jest programem, który będzie prał bieliznę po cichu, bez etapu wirowania kończącego pranie. Gdy urządzenie zbliża się do końca prania, przechodzi w tryb uśpienia i może w nim trwać maksymalnie 10 godzin bez odprowadzania wody.

W czasie trybu oczekiwania pralki można anulować operację wirowania i wznowić program prania, w którym urządzenie zostało pozostawione. W tym celu należy nacisnąć przycisk Start. W trybie uśpienia pozostały czas oczekiwania nie jest odliczany na wyświetlaczu. Czas wyświetlany na wyświetlaczu to czas pozostały do zakończenia prania (łącznie z wirowaniem).

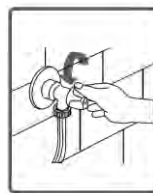
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Zawsze odłącz urządzenie od zasilania oraz zakręć dopływ wody przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji.



Uwaga

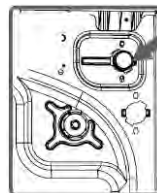
Części urządzenia mogą ulec zniszczeniu, jeśli środki czyszczące zawierają rozpuszczalniki. Nie należy stosować materiałów czyszczących zawierających rozpuszczalniki.



FILTRY WLOTU WODY

Filtry zapobiegające przedostawaniu się brudu i substancji obcych do urządzenia znajdują się w kranach i zaworach na obu końcach węża doprowadzającego wodę do pralki. Jeśli urządzenie, pomimo całkowitego odkręcenia zaworu, nie może pobrać odpowiedniej ilości wody, należy wyczyścić filtry. Czyszczenie filtra należy wykonywać minimum raz na dwa miesiące.

- Odłącz węże dopływowe.
- Usuń filtry z zaworów za pomocą szczypiec, a następnie oczyść je w wodzie przy użyciu szczotki.
- Zdemontuj ręcznie filtry na zaworach i wodach dopływowych i wyczyść je.
- Po wyczyszczeniu filtrów należy je ponownie umieścić na właściwych miejscach.



Uwaga

Filtry na zaworach mogą być zablokowane z powodu zanieczyszczonego kranu lub braku odpowiedniej konserwacji. Zepsute zawory mogą powodować nieustanne przeciekanie wody do urządzenia. Awarie wynikające z powyższej przyczyny nie są objęte gwarancją.

FILTR POMPY

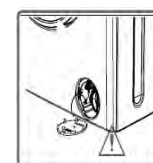
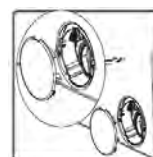
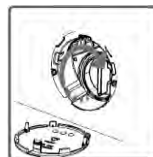
Dostępny jest system filtrów zapobiegający przedostawaniu się nitek i drobnych materiałów do pompy podczas operacji wypompowywania wody po zakończeniu prania, dzięki czemu żywotność pompy zostaje przedłużona. Czyszczenie filtra pompy należy wykonywać minimum raz na dwa miesiące.

Czyszczenie filtra pompy:

- Aby otworzyć pokrywę pompy należy użyć miarki do detergentu.
- Dopasuj zakończenie plastikowej części otworu pokrywy pompy, a następnie dociśnij je, co spowoduje otwarcie pokrywy.



- Przed otwarciem pokrywy filtra należy umieścić przed otworem pojemnik, do którego wleje się pozostała w urządzeniu woda.
- Poluzuj pokrywę filtra przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wylej wodę.
- Oczyszczyć filtr z przedmiotów obcych za pomocą szczotki.
- Po oczyszczeniu filtra należy umieścić jego pokrywę na właściwym miejscu, a następnie przymocować ją.
- Zamykając pokrywę pompy należy upewnić się, że części po wewnętrznej stronie pokrywy pasują do otworów w obudowie.
- Pokrywę pompy można ponownie zamocować wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.



Uwaga

Ponieważ woda znajdująca się wewnątrz pompy może być gorąca, należy wstrzymać się z dalszymi pracami do momentu jej wystygnięcia.

DOZOWNIK NA DETERGENTY

Detergenty mogą pozostawiać ślady w dozowniku na detergenty i jego otoczeniu. W celu wyczyszczenia jego pozostałości należy regularnie wyjmować dozownik. Zaleca się czyszczenie filtra pompy minimum raz na dwa miesiące.

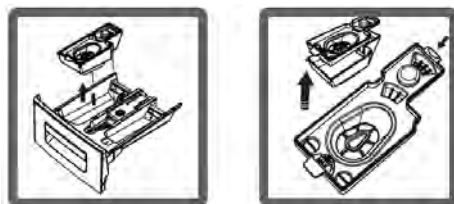


- Wyciągnij dozownik, ciągnąc go przy jednoczesnym przyciskaniu jego górnej części.
- Oczyszczyć dozownik za pomocą szczotki.
- Zbierz cały osad z dozownika.
- Po wysuszeniu dozownika ręcznikiem lub suchą ściereczką należy go ponownie zamontować.

DOZOWNIK PŁYNNEGO ŚRODKA PIORĄCEGO (*)

Wyjmij dozownik płynnego środka piorącego stosując się do instrukcji przedstawionej powyżej. Wyczyść go z pozostałości po detergencie, a następnie umieść go ponownie na swoim miejscu. Upewnij się, że wszelki osad został usunięty z wnętrza urządzenia.

(*) Specyfikacja urządzenia może różnić się w zależności od zakupionego modelu.



SYFON

Wyjmij szufladę na detergenty. Wymontuj z niej syfon, a następnie całkowicie oczyść go z pozostałości środka zmiękczającego. Po osuszeniu go zamontuj go ponownie na swoim miejscu.



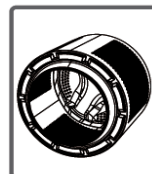
OBUDOWA

Umyj obudowę zewnętrzną ciepłą wodą oraz niepalnym środkiem czyszczącym. Opłucz obudowę, a następnie wytrzyj ją do sucha miękką ściereczką.



BĘBEN

Nie należy pozostawiać w pralce metalowych przedmiotów, takich jak igły, monety, itp. Przedmioty te mogą doprowadzić do rdzewienia bębna. Do czyszczenia plam z rdzy należy stosować środki pozbawione chloru oraz przestrzegać zaleceń producenta środka piorącego. Nigdy nie należy stosować przy czyszczeniu przedmiotów druczanych lub twardych.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli urządzenie wymaga naprawy, a postępowanie zgodne z poniższymi instrukcjami nie daje pożądaných rezultatów, należy zlecić przeprowadzenie czynności naprawczych autoryzowanemu serwisowi.

- Odłącz urządzenie od zasilania.
- Zakręć dopływ wody.

BŁĄD	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW
Pralka nie uruchamia się	Nie jest podłączona do zasilania.	Podłącz urządzenie.
	Zepsuty bezpiecznik.	Wymień bezpieczniki.
	Brak zasilania.	Sprawdź źródło zasilania.
	Przycisk Start/Pauza nie jest wciśnięty.	Wciśnij przycisk „Start/Pauza”.
	Wybór programu – pozycja „Stop”.	Przekręć pokrętko na wybraną pozycję.
	Drzwi pralki nie są dokładnie zamknięte.	Zamknij drzwi urządzenia.
Pralka nie pobiera wody.	Zawór z wodą jest zakręcony.	Odkręć zawór.
	Wąż dopływowy może być skręcony.	Sprawdź wąż dopływowy i odkręć go.
	Zablokowany wąż dopływowy.	Wyczyść filtry węża dopływowego. (*)
	Zablokowany filtr zaworu.	Wyczyść filtry zaworów. (*)
	Niedokładnie zamknięte drzwi pralki.	Zamknij drzwi urządzenia.
Pralka nie wypompowuje wody.	Wąż dopływowy jest zablokowany lub skręcony.	Sprawdź wąż dopływowy, a następnie wyczyść go lub odkręć.
	Zablokowany filtr pompy.	Wyczyść filtr pompy. (*)
	Pranie nierówno rozmieszczone w pralce.	Rozmieść pranie równo.

Urządzenie wibruje	Nóżki pralki nie zostały wyregulowane.	Wypoziomuj urządzenie za pomocą nóżek. (**)
	Nakładki zabezpieczające podczas transportu nie zostały wymontowane.	Zdemontuj nakładki zabezpieczające. (**)
	Mniejsza ilość prania w palce.	Nie powoduje to blokady urządzenia.
	Nadmierna ilość prania lub pranie nierówno rozmieszczone.	Nie należy wkładać do pralki więcej prania niż zalecane. Pranie należy równo rozmieścić w bębnie.
	Pralka stoi na twardym podłożu.	Nie należy ustawiać urządzenia na twardym podłożu.
W szufladzie tworzy się nadmierna ilość piany.	Użyto zbyt dużo środka piorącego.	Aby uniknąć tworzeniu się piany naciśnij przycisk Start/Pauza, wymieszaj jedną łyżkę środka zmiękczającego z 0,5 litrem wody i wlej powstały płyn do dozownika na detergenty. Po 5-10 min ponownie wciśnij przycisk Start/Pauza. Do kolejnego prania użyj odpowiedniej ilości detergentu.
	Użyto złego środka piorącego.	Zaleca się stosowanie wyłącznie detergentów przeznaczonych do prania w palce.
Niezadowolający rezultat prania.	Wybrany program został źle dopasowany do stopnia zabrudzenia odzieży.	Wybierz program odpowiedni do stopnia zabrudzenia odzieży. (Sprawdź tabelę programów prania.)

	Użyto zbyt mało środka piorącego.	Dopasuj ilość detergentu w oparciu o ilość prania i stopień zabrudzenia.
	Ilość prania przekraczająca maksymalną pojemność pralki.	Załaduj taką ilość prania, jaka nie przekroczy maksymalnej pojemności urządzenia.
	Twarda woda (zanieczyszczona, z dużym stężeniem wapnia, itp.)	Dopasuj ilość detergentu zgodnie z zaleceniami producenta.
	Pranie nierówno rozmieszczone w palce.	Rozmieść odpowiednio i równo pranie w palce.
Tuż po nabraniu wody zostaje ona wypompowana.	Zakończenie węża odpływowego znajduje się zbyt nisko dla urządzenia.	Zamontuj wąż odpływowy na odpowiedniej wysokości. (**)
Woda nie pojawia się w bębnie podczas prania.	To nie jest usterka. Woda znajduje się w niewidocznej części bębna.	-
Detergent pozostawia ślady na odzieży.	Nierozpuszczalne cząsteczki niektórych środków piorących mogą przyklejać się do odzieży tworząc białe plamki.	Należy przeprowadzić dodatkowe płukanie ustawiając program „Płukanie” lub usunąć plamki szczotką po wysuszeniu prania.
Na praniu pojawiają się szare plamki.	Powodem takich plamek może być olej, krem lub maść.	Podczas następnego prania należy zastosować maksymalną ilość detergentu zgodnie z zaleceniami producenta.
Opcja wirowania nie uruchamia się lub uruchamia się	To nie jest usterka. Aktywowany został system kontroli	System kontroli wyważenia wsadu powoduje równomierne rozłożenie

z opóźnieniem.	wyważenia wsadu.	zawartości bębna. Po rozmieszczeniu prania rozpocznie się czynność wirowania. Następnym razem umieść pranie równo w palce.
(*) Sprawdź rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia urządzenia.		
(**) Sprawdź rozdział dotyczący instalacji urządzenia.		

AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O BŁĘDACH I SPOSOBY ICH ROZWIĄZYWANIA

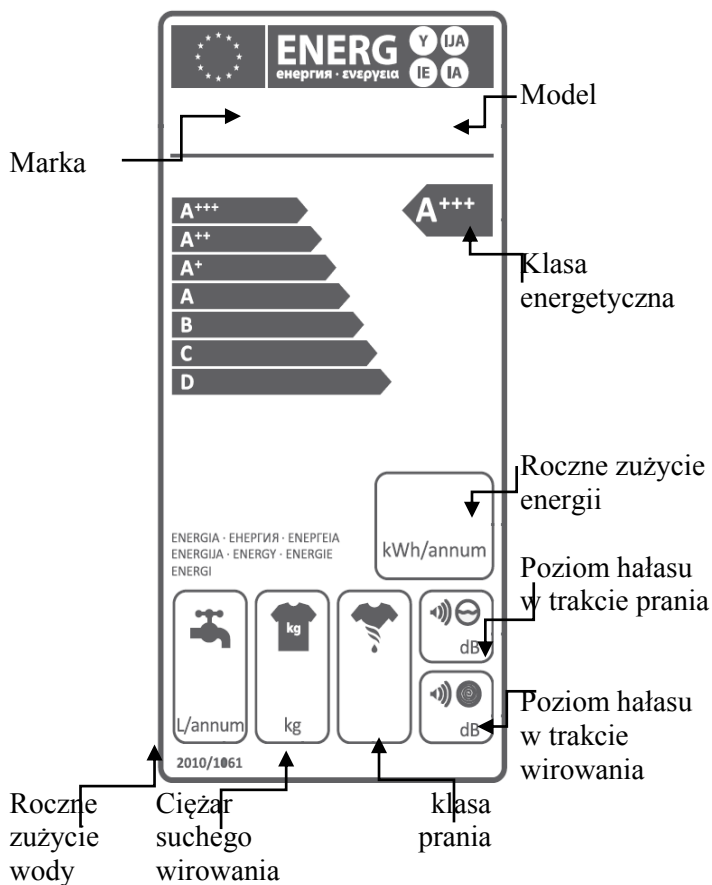
Urządzenie wyposażone jest w nieustannie nadzorujące systemy informujące o ewentualnych awariach.

KOD PROBLEMU	MOŻLIWY BŁĄD	CO ROBIĆ
E01	Drzwi pralki są otwarte.	Zamknij drzwi pralki. Jeśli problem nie został rozwiązany, wyłącz pralkę, odłącz ją od zasilania i jak najszybciej skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
E02	Ciśnienie wody lub poziom wody w palce są niskie.	Odkręć zawór z wodą. Główny zawór może być zakręcony. Jeśli problem nie został rozwiązany, urządzenie zatrzyma się automatycznie. Odłącz pralkę od zasilania, zakręć wodę i skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
E03	Pompa jest wadliwa / filtr pompy jest zatkany / przyłączenie elektroniczne	Wyczyść filtr pompy. Jeśli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem. (*)

	pompy jest wadliwe	
E04	W pralce jest zbyt dużo wody.	Urządzenie samodzielnie wypompuje wodę. Gdy to się stanie, wyłącz pralkę i odłącz ją od zasilania. Zakręć wodę i skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
	Odcięty przepływ wody lub niskie ciśnienie wody.	• Sprawdź, czy kran nie jest zakręcony. • Sprawdź, czy woda nie jest odcięta. Jeśli jest odcięta, przestaw programator na pozycję Stop. Możesz wybrać program i uruchomić urządzenie dopiero, gdy woda zostanie dostarczona. • Sprawdź, czy ciśnienie dostarczanej wody nie jest zbyt niskie. • Sprawdź, czy wąż doprowadzający wodę nie jest skręcony. • Sprawdź, czy wąż doprowadzający wodę nie jest zatkany. • Sprawdź, czy filtr wlotowy zaworu nie jest zatkany. Jeśli tak, wyczyść wąż odprowadzający wodę oraz filtry zaworu wlotowego.(*) Jeśli problem nadal występuje, należy zakręcić kran, odłączyć urządzenie i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem.

	Pompa jest uszkodzona, filtr pompy jest zatkany lub połączenie elektryczne pompy jest uszkodzone.	• Filtr pompy może być zatkany. Wyczyść filtr pompy. (*) • Wąż odpływowy może być zatkany lub skręcony. Sprawdź wąż odpływowy. Jeśli problem się utrzymuje, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
(*) Sprawdź rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia urządzenia.		

JAK ODCZYTYWAĆ ETYKIETY ENERGETYCZNE I OSZCZĘDZAĆ ENERGIĘ



Zużycie wody i energii może różnić się w zależności od ciśnienia wody, jej twardości i temperatury, ilości prania, dodatkowych wybranych funkcji, różnic napięcia. Zużycie energii i wody można ograniczyć stosując programy zalecane do danej ilości prania, piorąc mniej zabrudzone ubrania oraz obrania codzienne w krótszych programach, regularnie czyszcząc i konserwując urządzenie, włączając je w odpowiednich porach, określonych przez dostawcę energii.

INFORMACJE PRAKTYCZNE

	NAPOJE ALKOHOLOWE Plamę należy najpierw namoczyć w zimnej wodzie, a następnie przetrzeć gliceryną i wodą oraz spłukać w mieszance wody i octu.
	BUTY Plamę należy delikatnie potrzeć starając się nie uszkodzić tkaniny, następnie zetrzeć i spłukać przy użyciu detergentu. Jeśli plama nie została usunięta należy zetrzeć ją przy użyciu mieszanki 1/3 alkoholu (96%) i 2/3 wody, a następnie przetrzeć ciepłą wodą.
	HERBATA I KAWA Polej plamę gorącą wodą, pamiętając o uwzględnieniu wytycznych dotyczących prania, znajdujących się na metce. Jeśli rodzaj tkaniny na to pozwala, można użyć wybielacza.
	CZEKOLADA I KAKAO Po umieszczeniu prania w zimnej wodzie i natarciu go mydłem lub detergentem, upierz je w temperaturze odpowiedniej dla danego typu włókna. W przypadku, gdy plamy z tłuszczu pozostają widoczne, przetrzyj je wodą utlenioną (3%).
	POMIDORY/KONCENTRAT POMIDOWY Wytrzyj suchą substancję starając się nie zniszczyć prania, zanurz w wodzie na 30 min, a następnie potrzyj i wypierz w środku piorącym.

	BULION Z JAJKIEM Usuń suche pozostałości z materiału, a następnie przetrzyj plamę gąbką lub ściereczką zanurzoną wcześniej w zimnej wodzie. Potrzyj przy użyciu detergentu, upierz w rozwodnionym wybielaczu.
	TŁUSZCZ I PLAMY Z OLEJU Najpierw usuń pozostałości, a następnie potrzyj plamę detergentem i przemyj ją w ciepłej wodzie z mydłem.
	MUSZTARDA Na plamę zastosuj glicerynę. Wetrzyj w plamę detergent i zmyj ją. Jeśli plamy nie da się usunąć, wytrzyj ją alkoholem. Dla tkanin syntetycznych i kolorowych należy przygotować mieszankę 1/3 alkoholu i 2/3 wody.
	OWOCE Polej plamę zimną wodą, a następnie przetrzyj ją gliceryną. Pozostaw ubranie na 2 godziny, a następnie wetrzyj w plamę kilka kropli octu i spłucz.
	PLAMY Z TRAWY Przetrzyj plamę detergentem. Jeśli materiał na to pozwala, można użyć wybielacza. Tkaniny wełniane należy czyścić alkoholem. Dla tkanin kolorowych należy przygotować mieszankę 1/3 czystego alkoholu i 2/3 wody.
	FARBA OLEJNA Plamę należy usunąć przed zaschnięciem za pomocą rozcieńczalnika. Można ją następnie uprać w środku piorącym.
	PLAMY Z WĘGLA Jeśli jest to możliwe, należy zastosować wybielacz dodawany do prania. Do tkanin wełnianych należy użyć ściereczki zamoczonej uprzednio w wodzie utlenionej, którą przykrywamy plamę, a następnie kładziemy na niej suchą ściereczkę i prasujemy. Tkaninę należy następnie dokładnie wyprać i wypłukać.

	PLAMY Z KRWI Zanurz pranie na 30 min w zimnej wodzie. Jeśli plama nie zniknie, zanurz pranie na 30 min w mieszance wody i amoniaku (3 łyżki amoniaku na 4 litry wody).
	ŚMIETANA, LODY I MLEKO Zanurz pranie w zimnej wodzie i wetrzyj detergent w plamę. Jeśli plama nie zniknie, można użyć wybielacza w ilości odpowiedniej do dla danej tkaniny. Nie należy używać wybielacza do tkanin kolorowych.
	PLEŚŃ Plamy z pleśni powinny być sprane najszybciej, jak to możliwe. Plamę należy wyprać w wodzie ze środkiem piorącym, a jeśli nadal nie daje się usunąć, można ją przetrzeć wodą utlenioną (3%).
	ATRAMENT Podłóż plamę pod bieżącą wodę i poczekaj aż atramentowa woda przestanie płynąć. Wetrzyj następnie w plamę wodę z dodatkiem cytryny i detergentu, a po 5 min wypierz.

RECYKLING

Opakowanie chroni urządzenie przed wszelkimi uszkodzeniami w czasie transportu. Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Odzyskiwanie materiałów to zarówno oszczędności surowców, jaki i zmniejszenie produkcji odpadów. Zużyte urządzenia elektryczne oraz elektroniczne mogą zawierać części nadające się do ponownego wykorzystania. Nie należy zatem wyrzucać starych urządzeń z innymi odpadami domowymi. Należy upewnić się, że części starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych będą ponownie wykorzystane. W tym celu należy oddać je do lokalnego centrum recyklingu.

